



**Конвенция против пыток и других
жестоких, бесчеловечных или
унижающих достоинство видов
обращения и наказания**

Distr.
GENERAL
CAT/C/SR.228
16 November 1995
RUSSIAN
Original: ENGLISH

КОМИТЕТ ПРОТИВ ПЫТОК

Пятнадцатая сессия

КРАТКИЙ ОТЧЕТ О ПЕРВОЙ (ОТКРЫТОЙ) ЧАСТИ* 228-го ЗАСЕДАНИЯ,

состоявшегося во Дворце Наций в Женеве
во вторник, 14 ноября 1995 года, в 10 час. 00 мин.

Председатель: г-н ДИПАНДА МУЭЛЛЕ

СОДЕРЖАНИЕ

ЗАЯВЛЕНИЕ ВЕРХОВНОГО КОМИССАРА ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА

**РАССМОТРЕНИЕ ДОКЛАДОВ, ПРЕДСТАВЛЕННЫХ ГОСУДАРСТВАМИ-УЧАСТНИКАМИ
В СООТВЕТСТВИИ СО СТАТЬЕЙ 19 КОНВЕНЦИИ**

Второй периодический доклад Дании

*Краткий отчет о второй (закрытой) части заседания издан в качестве документа CAT/C/SR.228/
Add.1.

В настоящий отчет могут вноситься поправки.

Поправки должны представляться на одном из рабочих языков. Они должны быть изложены в пояснительной записке, а также внесены в один из экземпляров отчета. Поправки должны направляться в течение одной недели с момента выпуска этого документа в Секцию редактирования официальных отчетов, комната E.4108, Дворец Наций, Женева.

Любые поправки к отчетам об открытых заседаниях этой сессии Комитета будут сведены в единое исправление, которое будет издано вскоре после окончания сессии.

V.96-85087

GE.95-19598

Заседание открывается в 10 час. 10 мин.

ЗАЯВЛЕНИЕ ВЕРХОВНОГО КОМИССАРА ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА

1. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ предоставляет слово Верховному комиссару по правам человека.
2. Г-н АЙАЛА ЛАССО (Верховный комиссар по правам человека) говорит, что текущая сессия Комитета проходит в условиях беспрецедентного финансового кризиса Организации Объединенных Наций, обусловленного неуплатой некоторыми государствами-членами своих начисленных взносов. В целях преодоления этого кризиса Организация была вынуждена сократить объем многих своих мероприятий. Тем не менее, учитывая важность работы органов по наблюдению за выполнением договоров, в частности, Комитета против пыток, он лично принял меры к тому, чтобы произошедшие в последнее время бюджетные сокращения не отразились на деятельности Комитета. Он и секретариат будут прилагать все усилия к тому, чтобы обеспечить, насколько это возможно, оптимальные условия для проведения текущей сессии и будущей деятельности Комитета.
3. Подводя итоги соответствующих событий, произошедших со времени последней сессии Комитета, он упомянул четвертую Всемирную конференцию по положению женщин. Принимая участие в работе этой Конференции вместе с помощником Генерального секретаря по правам человека г-ном Фоллом и рядом сотрудников Центра по правам человека, он был намерен подтвердить приоритетное значение, уделяемое ими задаче всесторонней интеграции основных прав женщин без какой-либо дискриминации и вовлечения женщин в основные направления деятельности всех органов системы Организации Объединенных Наций. На Конференции подчеркивалось, что по-прежнему сохраняются многочисленные факторы, препятствующие осуществлению женщинами своих прав, и решительно указывалось на то, что задача обеспечения равенства между мужчинами и женщинами пока еще не выполнена. В Пекинской декларации и Платформе действий, которые согласуются с документами, принятыми на Всемирной конференции по правам человека, были подтверждены основополагающие принципы неделимости и неотъемлемости прав женщин и малолетних девочек, которые являются неотъемлемой частью всеобщих прав человека.
4. Главная их цель заключалась в том, чтобы оказать содействие налаживанию новых форм партнерства между мужчинами и женщинами на основе принципа разделения полномочий и ответственности для обеспечения того, чтобы женщины могли принимать активное участие во всех областях общественной и личной жизни. Это, естественно, предполагает необходимость эффективно учитывать интересы женщин как на национальном уровне, так и в рамках органов системы Организации Объединенных Наций, особенно тех из них, деятельность которых направлена на обеспечение уважения и защиту всех прав человека. В этой связи органам по наблюдению за выполнением договоров принадлежит ведущая роль в том, что касается систематического контроля за обеспечением защиты прав человека во всех государствах-участниках соответствующего договора. На совещании председателей договорных органов по правам человека был подготовлен в этой связи ряд предложений.
5. Шестое совещание председателей проходило в Женеве 18-22 сентября, и в его работе принимал участие, в частности, Председатель Комитета. Поэтому оратор хотел бы лишь вкратце остановиться на некоторых вопросах, которые находились на обсуждении и по которым были подготовлены рекомендации. На совещании обсуждался вопрос о равенстве и основных правах женщин и была одобрена рекомендация, касающаяся проведения совещания экспертов по этому вопросу в Женеве в июле 1994 года. В ходе этого совещания усилиями оратора была организована общая дискуссия по вопросу о роли, которую надлежит выполнять органам по наблюдению за выполнением договоров в области предоставления консультативных услуг и технической помощи государствам-участникам. Уже разработаны процедуры, позволяющие компетентным подразделениям Центра по правам человека постоянно быть в курсе просьб, излагаемых различными комитетами, в частности в рамках предложений и рекомендаций, содержащихся в выводах, которые они направляют государствам-участникам после рассмотрения их докладов. Оратор настоятельно призывает Комитет принять в этой связи дополнительные меры и, по возможности, указать, необходимы ли государствам, доклады которых находятся на рассмотрении, консультативные услуги или техническая помощь и, если это так, какого рода помощь следует предусмотреть.

6. Обсуждались также вопросы просвещения в области прав человека и вопрос о том, какого рода вклад могли бы внести в эту деятельность органы по наблюдению за выполнением договоров. Оратор с удовлетворением отмечает тот факт, что Комитет использует каждую возможность для того, чтобы подчеркнуть необходимость организации программ просвещения, информирования и подготовки кадров по вопросам запрещения пыток для медицинского персонала, судей, сотрудников правоохранительных органов и служащих полиции, персонала тюрем и военнослужащих. Председатели подтвердили также необходимость налаживания более тесного взаимодействия между органами по наблюдению за выполнением договоров, созданными в рамках системы Организации Объединенных Наций, и региональными органами. Они подчеркнули также необходимость налаживания более тесного сотрудничества между самими органами по наблюдению за выполнением договоров, а также между этими органами и организациями, не связанными с договорами.

7. Подводя итоги деятельности, проводившейся в последнее время некоторыми договорными и недоговорными органами, занимающимися вопросами борьбы с пытками, оратор говорит, что Совет попечителей Добровольного фонда Организации Объединенных Наций для жертв пыток провел 15-24 мая в Женеве свою четырнадцатую сессию. Общий объем взносов, которыми располагает Совет для осуществления проектов оказания помощи жертвам пыток, составляет 2,7 млн. долларов США. В то же время, на финансирование мер по оказанию помощи жертвам пыток по 112 проектам было запрошено в общей сложности свыше 6 млн. долл. США; 28 новых запросов поступило от гуманитарных организаций и 5 запросов - непосредственно от жертв пыток. Несмотря на финансовый кризис, переживаемый в настоящее время Фондом, Совет взял на себя обязательство обеспечить около 40 процентов средств по каждому запросу, который удовлетворяет его критериям. Кроме того, Совет настоятельно призвал наладить более тесное сотрудничество между Фондом и специализированными учреждениями и другими органами, такими, как ВОЗ, ПРООН и УВКБ, с целью выработки общей стратегии оказания помощи жертвам пыток.

8. В 1995 году Специальный докладчик Комиссии по правам человека г-н Родли, который занимается вопросами, связанными с пытками, получил большое число сообщений, в которых говорилось о пытках. С начала 1995 года г-н Родли направил 92 срочных обращения к властям 37 стран в связи с лицами, которые, согласно заявлениям, подвергались пыткам или которым угрожали пытками, обычно во время содержания под стражей в условиях полной изоляции или в ходе допросов. Г-н Родли направил также 54 письма правительствам 48 стран с тем, чтобы информировать их о полученных им и касающихся этих стран заявлениях о пытках. В августе 1995 года он посетил Чили по приглашению правительства этой страны, и в ходе бесед с чилийскими властями он неоднократно ссылался на заключения и рекомендации Комитета, которые были приняты на основании рассмотрения второго периодического доклада этой страны в ноябре 1994 года.

9. Рабочая группа Комиссии по правам человека, работающая над проектом факультативного протокола к Конвенции, недавно завершила свое четвертое совещание. Группа продолжила первое чтение проекта протокола, и г-н Соренсен, участвовавший в некоторых заседаниях, несомненно, изложит Комитету более подробную информацию.

10. В связи с предлагаемой реорганизацией Центра по правам человека он сообщил накануне Центру и государствам-членам результаты анализа первого этапа реорганизации, рекомендованного консультантами, в ходе которого были учтены все потребности различных органов, подразделений и комитетов. Предлагаемые изменения никоим образом не влекут за собой ликвидацию какого-либо подразделения; напротив, их единственная цель заключается в обеспечении более эффективных и своевременных услуг. В частности, будет усовершенствована работа сектора связи.

РАССМОТРЕНИЕ ДОКЛАДОВ, ПРЕДСТАВЛЕННЫХ ГОСУДАРСТВАМИ-УЧАСТНИКАМИ В СООТВЕТСТВИИ СО СТАТЬЕЙ 19 КОНВЕНЦИИ (пункт 4 повестки дня)

Второй периодический доклад Дании (CAT/C/17/Add.13; HRI/CORE/1/Add.58)

11. По приглашению председателя г-н Микаэльсон, г-н Райманн, г-н Хендриксон, г-жа Кон, г-жа Шонборг и г-н Фредериксон занимают места за столом Комитета.

12. Г-н МИКАЭЛЬСОН (Дания), представляя второй периодический доклад своей страны (CAT/C/17/Add.13), приносит извинения за то, что этот доклад, который должен был быть представлен 22 июня 1992 года, к сожалению, был представлен Центру по правам человека лишь 22 февраля 1995 года. Этот доклад служит дополнением к первоначальному докладу Дании, который был представлен в 1988 году и был рассмотрен Комитетом в 1989 году. Во втором докладе содержится ряд ссылок на первоначальный доклад. Оратор обращает внимание Комитета на тот факт, что в 1995 году его правительство представило ключевой документ объемом в 21 страницу (HRI/CORE/1/Add.58), который отражен в докладе Дании Комитету. При составлении второго доклада Дания решила, следуя рекомендациям Комитета, осветить новые тенденции путем анализа конкретных случаев. После представления в феврале 1995 года письменного доклада в стране произошел ряд новых событий, например, внесение в июле 1995 года поправок к правилам подачи жалоб на действия полиции.

13. Г-н ЭЛЬ-ИБРАШИ (Докладчик по стране) говорит, что он хотел бы получить от данного государства-участника разъяснения по трем основным пунктам, а именно по вопросам, касающимся доклада, представленного в 1995 году; по статьям Конвенции и их выполнение в рамках правовой системы Дании; и по информации, полученной от неправительственных организаций. В пункте 36 ключевого документа содержится ссылка на роль омбудсмена, однако не ясно по делам какого рода омбудсмен дает свое заключение и каковы результаты составления этих заключений. В пункте 67 указывается, что обычно уголовное преследование за совершение преступлений возбуждается прокурором за исключением нескольких конкретных видов преступлений, таких, как диффамация, в случае совершения которых уголовное преследование возбуждается по заявлению жертвы. В нем указывается также, что в ходе уголовного судопроизводства суд может вынести постановление о компенсации жертве ущерба, нанесенного в результате преступления, в случае получения судом соответствующего ходатайства. Какими критериями руководствуются уголовные и гражданские суды при назначении компенсации? Как связаны между собой эти два вида ходатайств о возмещении ущерба? И каким должен быть размер ущерба, для того чтобы уголовные суды и гражданские суды присуждали компенсацию? Может ли потерпевший получить компенсацию одновременно от лица, совершившего преступление, и от государства? И что происходит в том случае, если лицо, совершившее преступление, не располагает достаточными финансовыми средствами?

14. Один из вопросов, который уже ставился в докладе Совета Европы, касался процедуры рассмотрения жалоб на действия полиции. Чрезвычайно важно, чтобы в таких случаях любое расследование проводилось силами независимого органа; проведение расследования силами полиции является недостаточным. Как отмечалось в ряде докладов неправительственных организаций, некоторые жертвы боятся обращаться с жалобами в полицию.

15. Судя по всему, Конвенция против пыток не получила отражения в законодательстве Дании: на каком-то этапе было заявлено, что Дания, возможно, рассмотрит вопрос о принятии такой меры, однако оратор хотел бы убедиться в том, что положения Конвенции автоматически применяются судами.

16. Обратив внимание на ряд статей, рассматриваемых во втором докладе Дании, оратор, в связи со статьей 1, отмечает, что во внутреннем законодательстве Дании отсутствует определение пыток - Дания является далеко не единственной страной, находящейся в таком положении, но это вовсе не означает, что Дания не соблюдает положения Конвенции. Тем не менее Комитет хотел бы, чтобы во внутреннее законодательство Дании было включено определение, предусмотренное в Конвенции. Согласно одному из докладов неправительственных организаций, в некоторых случаях применяется чрезвычайно ограничительное определение пыток. Включение соответствующего определения в законодательство Дании было бы чрезвычайно полезным для датских судей, которые в противном случае могут отступать от принятого определения.

17. В связи со статьей 2 Конвенции оратор спрашивает, какие эффективные законодательные, административные, судебные и другие меры были приняты в Дании для предупреждения актов пыток. Во втором докладе не содержалось никакой информации, в частности по пункту 3 статьи 2. Имелись ли случаи, когда какой-либо вышестоящий начальник отдавал приказ, противоречащий положениям Конвенции, который по этой причине не был выполнен?

18. В связи со статьей 3 оратор спрашивает, были ли случаи, когда Дания отказывалась выслать какое-либо лицо по причине наличия серьезных оснований полагать, что ему может угрожать применение пыток?

19. В связи со статьей 10 Конвенции оратор просит представить дополнительную информацию о роли школ и университетов в обеспечении того, чтобы учебные материалы и информация относительно запрещения пыток в полной мере включались в программы подготовки персонала правоприменительных органов. Если принимается решение об отказе в возбуждении уголовного судопроизводства по заявлению какого-либо лица, обвиняющего сотрудника полиции в применении пыток или злоупотреблению своими полномочиями, может ли это лицо подать заявление о возбуждении гражданского судопроизводства? Какова роль гражданского судопроизводства и увязывается ли оно с результатами уголовного судопроизводства?

20. В ходе своего выступления представитель Дании затронул вопрос об обзоре инструкций и руководящих принципов для полицейских органов. Он хотел знать, завершена ли работа над ними и если завершена, утверждены ли они и вступили ли они в силу. Его интересует также, какие рекомендации Совета Европы в этой области были выполнены.

21. Обращаясь к докладу по Дании, подготовленному организацией "Международная амнистия" в октябре 1995 года, оратор говорит, что по-прежнему находится в некотором замешательстве в связи с использованием различных видов "ножных оков" с целью ограничения свободы движений задержанных лиц. Представляется совершенно очевидной необходимость присутствия врача для контроля за пульсом и дыханием любого задержанного, свобода движений которого ограничивается таким образом.

22. Национальная система норм, касающихся задержания, имеет огромное значение, однако оратор не нашел в докладе никакого упоминания о максимальной продолжительности срока задержания, о действующих правилах обращения с задержанными или о том, имеют ли задержанные право встречаться с врачом, адвокатом или членами семьи и получать надлежащее питание. Этот вопрос также был затронут организацией "Международная амнистия", и в доклад Совета Европы была включена соответствующая рекомендация.

23. На странице 3 доклада организации "Международная амнистия" отмечается также факт тюремного заключения гренландцев в Дании на продолжительный и неопределенный срок, и отмечается, что правительство Дании и национальное правительство Гренландии создали комиссию для проведения обзора и подготовки рекомендаций с целью пересмотра правовой системы и системы уголовного правосудия Гренландии. Оратор говорит, что он хотел бы получить информацию о результатах работы этой комиссии, которая существует почти два года.

24. В связи с замечаниями, изложенными на странице 5 доклада организации "Международная амнистия", оратор просит представить разъяснения относительно полномочий региональных советов по рассмотрению жалоб на действия полиции и региональных прокуроров и спрашивает о том, может ли потерпевший представлять жалобу непосредственно региональному прокурору. Если это возможно, то почему потерпевшие направляют жалобы начальнику полиции, когда это может лишь создать трудности для потерпевших в будущем.

25. Оратор просит делегацию Дании представить подробную информацию о недавно принятом законе, касающемся новой системы рассмотрения жалоб на действия полиции, и хотел бы также получить дополнительную информацию о советах по рассмотрению жалоб на действия полиции и о роли прокуроров.

26. Он спрашивает, было ли проведено расследование событий, произошедших в ночь с 18 на 19 мая 1993 года в районе Норребро Копенгагена, и каковы результаты этого расследования. На странице 7 доклада организации "Международная амнистия" упоминается факт рассмотрения положений о применении силы сотрудниками правоохранительных органов. Будет ли старая система заменена новой? Тот факт, что деятельность полиции на практике отличается от получаемой полицейскими подготовки, подтверждается делами "Г-жи Андерсен" и Бенджамин ШУ, о которых говорится на странице 20 доклада организации "Международная амнистия".

27. В своем докладе от июля 1991 года Комитет против пыток (КПП) Совета Европы, который не обнаружил никаких фактов, свидетельствующих о применении пыток в тюрьмах и полицейских участках Дании, изложил ряд замечаний и рекомендаций. Он упомянул систему содержания заключенных в изоляторе. Применяется ли по-прежнему эта система? КПП пытался получить статистические данные о количестве лиц, содержащихся в предварительном заключении, и о камерах строгого режима для временного содержания лиц, склонных к насилию. Какими правами обладают лица, находящиеся под стражей? В докладе рассматривался вопрос о сроках предварительного заключения; в ходе своего визита КПП установила многочисленные случаи предварительного заключения, длившегося от шести месяцев до более чем двух лет. КПП подчеркнул также важность обеспечения права пользоваться услугами адвоката.

28. Оратор выражает надежду на то, что делегация Дании сможет представить Комитету соответствующую информацию по этим замечаниям, а также информацию о том, в какой степени выполнены рекомендации.

29. Г-н РЕГМИ (заместитель Докладчика по стране) благодарит делегацию Дании за представление прекрасно подготовленного второго периодического доклада и устное выступление. Создание Центра по реабилитации жертв пыток и исследованиям в этой области (ЦРП) является шагом, достойным подражания. Работа ЦРП вызывает чувство глубокого удовлетворения у Комитета.

30. В пункте 9 второго доклада отмечается, что законодательство и практика в отношении положений статей 1-4 Конвенции против пыток не претерпели никаких изменений. Когда Дания представила Комитету свой первоначальный доклад, ей было настоятельно предложено провести обзор своего законодательства, с тем чтобы предусмотреть во внутреннем праве уголовную ответственность за пытки. Для обеспечения юридической точности необходимо использование четких определений.

31. В пункте 103 ключевого документа (HRI/CORE/1/Add.58) отмечается, что в Дании действует "двойственная" система, согласно которой международные соглашения, к которым присоединяется Дания, не отражаются автоматически во внутреннем законодательстве. Поскольку Конвенция не получила четкого отражения в национальном законодательстве, лицо, совершившее преступление, которое заключается в применении пыток, не может быть надлежащим образом подвергнуто уголовному преследованию. В Уголовном кодексе Дании пытки в значении, определенном в статье 1 Конвенции, не выделяются в отдельный состав преступления, и в нем не предусматривается применение соответствующего наказания. Тем не менее Дания предприняла позитивный шаг, ратифицировав Европейскую конвенцию о предупреждении пыток и бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания, а также второй Факультативный протокол к Международному пакту о гражданских и политических правах, касающийся отмены смертной казни, которая, несомненно, является жестокой и бесчеловечной мерой наказания.

32. В Дании по-прежнему применяются некоторые бесчеловечные, жестокие или унижающие достоинство человека методы, такие, как одиночное заключение и использование полицией "ножных оков" для ограничения свободы движений задержанных. Оратор хотел бы знать, какова максимальная продолжительность срока заключения, где содержатся заключенные и кто несет ответственность за инспектирование мест заключения. При каких условиях применяются "ножные оковы"? Из доклада не ясно, окончательно ли отменена эта жестокая практика или она лишь приостановлена. Какова процедура подачи жалобы лицом, которое заявляет о том, что оно было подвергнуто пыткам? Каким образом жертва пыток может получить надлежащую компенсацию? Каковы максимальные размеры компенсации, которая может быть выплачена жертве? Могут ли иждивенцы потерпевшего требовать компенсации, если он умер в результате применения пыток? Во втором периодическом докладе отмечается, что любое лицо, подвергнувшееся пытке, имеет право требовать компенсацию от лица, которое подвергло его пытке, и пострадавшая сторона может получить компенсацию от государства, если преступник не найден или если он не располагает достаточным количеством денег для выплаты компенсации. Трудно себе представить, чтобы компенсация предоставлялась какой-либо стороной помимо преступника. Каким образом решается вопрос о том, располагает ли преступник достаточным количеством денег для выплаты компенсации?

33. Оратор просит также представить дополнительную информацию о судебной системе Дании, например, о том, располагает ли Верховный суд полномочиями объявлять какой-либо закон антиконституционным и не имеющим юридической силы. Действуют ли какие-либо нормы прецедентного права в этой области? Организация "Международная амнистия" сообщила о многочисленных случаях предполагаемого дурного обращения со стороны полиции. В скольких случаях такое дурное обращение действительно имело место? Была ли выплачена компенсация в каждом таком случае? Каково текущее положение?

34. Г-н БЕРНС присоединяется к мнению докладчиков по стране, выразивших благодарность делегации Дании за представление их второго периодического доклада. Было бы вполне справедливо отметить, что из всех государств, ратифицировавших Конвенцию, Дания занимает передовые позиции в том, что касается приверженности ценностям, закрепленным в Конвенции; она, в частности, ратифицировала статьи 21 и 22 Конвенции и регулярно вносит взносы в Добровольный фонд Организации Объединенных Наций для жертв пыток. Дания занимает особое положение с точки зрения ее активного участия в осуществлении программ просвещения по проблеме пыток и характера предоставления ею ресурсов на цели реабилитации жертв пыток. Со времен окончания второй мировой войны Дания занимает также передовые позиции в сфере разработки стандартов в области прав человека.

35. Тем большее удивление в этой связи вызывает, в частности, сообщение организации "Международная амнистия", в котором говорится о частых случаях жестокого обращения полиции с гражданами Дании и лицами, не являющимися ее гражданами, которые въезжают в страну в целях иммиграции или поиска убежища и - в одном случае - с целью туризма. Судя по имеющейся информации, наиболее отвратительный метод - использования ножных оков на жесткой сцепке - больше не применяется полицией, однако практика применения ножных оков на подвижной сцепке по-прежнему сохраняется, и оратор спрашивает, есть ли в этом необходимость.

36. Оратор разделяет беспокойство г-на Эль-Ибраши в связи с применением метода ограничения свободы движений, которые заключаются в надевании наручников на заведенные за спину руки и загибания скованных таким образом рук вверх, что может вызвать временное или постоянное повреждение каких-либо нервов; это жестокая форма обращения причиняет сильную боль и должна использоваться полицией лишь в самых исключительных случаях.

37. Дело Фатти, упоминаемое среди прочих в докладе "Международной амнистии", вызывает особое беспокойство, хотя использовавшаяся форма обращения и не была квалифицирована в качестве пытки, как она определяется в Конвенции. Тем не менее, поскольку г-н Фатти, исчерпавший все возможности местных средств правовой защиты, был вынужден направить свою жалобу в Комитет, представляется маловероятным, чтобы Комитет не смог установить факт жестокого обращения, если допустить, что все изложенные в его заявлении факты являются верными. Характер применявшихся форм обращения, относящихся к категории жестокого обращения, является настолько очевидным, что они не могут не квалифицироваться в качестве пыток. Поэтому вызывает разочарование тот факт, что магистрат не проанализировал основания для сделанного им заключения.

38. Оратор просит делегацию представить Комитету информацию о количестве случаев уголовного преследования сотрудников полиции по обвинению в жестоком обращении с гражданами за последние три года либо, если таких случаев не было, о любых случаях дисциплинарного производства в отношении должностных лиц в связи с такими же обстоятельствами.

39. Другой причиной для беспокойства является концепция содержания в изоляторе в ходе предварительного заключения, которое отличается от одиночного заключения тем, что допускает возможность встречи с адвокатом, но исключает любые контакты с другими заключенными, членами семьи или друзьями. Оратор спрашивает, кто принимает решение о том, чтобы помещать какое-либо лицо в изолятор, и может ли это решение быть пересмотрено в суде. Какие имеются нормы, касающиеся такого предварительного заключения, и какова максимальная продолжительность срока предварительного заключения?

40. Что касается компенсации за предоставление юридической помощи и замечания о том, что юридическая помощь может быть предоставлена любому лицу, обвиняемому в совершении преступления,

но подлежит возмещению виновной стороной, то, как представляется оратору, присутствие юридического представителя не рассматривается в Дании в качестве одного из обязательных элементов системы социальной защиты. Оратор спрашивает, может ли какое-либо лицо, которое не имеет юридического представителя, но наняло собственного адвоката для установления его невиновности, получить компенсацию от государства для покрытия этих расходов, и все ли расходы подлежат компенсации.

41. Г-н ХИЛЬ-ЛАВЕДРА, одобряя замечания, высказанные другими членами Комитета, спрашивает, как проводится подготовка сотрудников правоохранительных органов, особенно в свете практики жестокого полицейского обращения, описанного в докладах неправительственных организаций. Какие меры намеревается принять Дания для создания механизма проведения расследований с привлечением независимых органов с целью прекращения практики превышения полицией своих полномочий? И какие меры уже были приняты в связи с рекомендациями КПП?

42. Г-н СЛИМ спрашивает, как в соответствии с Конституцией Дании решаются проблемы, которые возникают на стыке договорного права и внутреннего законодательства, существует ли иерархическая связь между этими двумя системами и имеет ли договорное право преимущественную силу над внутренним законодательством. Соблюдаются ли должным образом положения договоров, отраженные во внутреннем законодательстве? И были ли случаи, когда судьи отказывались признавать преимущественную силу международного права, если возникали коллизии между международным правом и внутренним законодательством?

43. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ, одобряя вклад членов Комитета в рассмотрение письменных докладов и устных выступлений Дании, спрашивает, возрастает или уменьшается количество жертв пыток, которые получают помощь в Центре по реабилитации жертв пыток и исследованиям в этой области.

44. Ввиду отсутствия дальнейших вопросов он благодарит делегацию Дании за сотрудничество и надеется услышать от нее во второй половине дня ответы на поставленные вопросы.

Открытая часть заседания закрывается в 11 час. 45 мин.